

NON-WOVEN WALLPAPER

NL VLIES BEHANG AANBRENGEN	ENG NON-WOVEN WALLPAPER HOW TO APPLY	FR PAPIER PEINT NON TISSÉ COMMENT T'UTILISER	DE VLIES TAPETE ANLEITUNG	ES PAPEL PINTADO NO TEJIDO CÓMO APLICAR
<ol style="list-style-type: none">1. Maak het plaksel volgens de gebruiksaanwijzing of gebruik kant en klare behanglijm.2. Trek een loodlijn van boven naar beneden op de muur. Gebruik hiervoor een waterpas of een schietlood.3. Breng de lijm aan op de muur.4. Breng het behang in de nog vochtige lijm op de muur aan. Druk het aan en strijk het glad met een behangspatel.5. Snijd langs het plafond en de plint het behang op maat met behulp van een liniaal en mes.	<ol style="list-style-type: none">1. Prepare the glue according to the instructions or use ready-made wallpaper glue.2. Draw a straight line from the top to bottom on the wall. Use a spirit level or plumb rule for this.3. Apply the glue to the wall.4. Apply the wallpaper directly to the wall using the straight line as a reference on the still damp glue. Press it and smooth it with a wallpaper spatula.5. Cut the wallpaper along the ceiling and the skirting board using a ruler and knife.	<ol style="list-style-type: none">1. Préparez la colle conformément aux instructions ou utilisez de la colle pour papier peint déjà préparée.2. Tracez une ligne droite du haut vers le bas sur le mur. Utilisez un niveau à bulle ou une règle d'aplomb pour cela.3. Appliquez la colle sur le mur.4. Appliquez le papier peint directement sur le mur en utilisant la ligne droite comme référence pour la colle encore humide. Appuyez dessus et lissez-le avec une spatule en papier peint.5. Découpez le papier peint au plafond et la plinthe à l'aide d'une règle et d'un couteau.	<ol style="list-style-type: none">1. Bereite den Kleister nach Anweisung vor oder benutze schon fertigen Tapetenkleister.2. Zeichne eine gerade Linie von oben nach unten auf die Wand. Benutze dafür eine Wasserwaage oder ein Senklot.3. Trage den Kleister auf die Wand auf.4. Bringe die Tapete direkt auf die Wand auf und nutze die gerade Linie zur Orientierung. Drücke sie leicht an und streiche sie mit einer Tapezierbürste oder Tapetenrolle glatt.5. Schneide überstehende Tapete an der Decke sowie an der Bodenleiste mit Hilfe eines Lineals und Cuttermessers ab.	<ol style="list-style-type: none">1. Prepare el pegamento de acuerdo con las instrucciones o use un pegamento adecuado para papel pintado.2. Dibuja una línea recta de arriba a abajo en la pared. Para ello, use un nivel o plomada.3. Aplique el pegamento en la pared.4. Aplique el papel directamente a la pared utilizando de referencia la línea recta que dibujó previamente. Presiónelo y alíselo con una espátula para papel.5. Corte el papel sobrante en la zona del techo y el zócalo usando una regla y un cutter.
LIJM	GLUE	LA COLLE	KLEBER	PEGAMENTO
Lijm voor vliesbehang met een non woven backing.	Glue for wallpaper with non-woven backing.	Colle en papier peint avec support non tissé.	Tapetenkleister für Tapeten mit nicht-gewebter Rückseite	Pegamento para papel pintado no tejido.
KENMERKEN	INFO	CARACTÉRISTIQUES	INFO	INFORMACION
ROLLEN	ROLLS	ROULEAUX	ROLLEN	ROLLOS
Het behang wordt verdeeld in rollen van 53cm breed. Onderaan de rollen staan nummers. Begin met part 1 en dan part 2 etc. De print wordt gedrukt op hele banen van 53cm, dus het kan voorkomen dat de laatste baan een onbedrukte strook heeft om tot het gewenste formaat te komen.	The wallpaper will be divided into rolls which are 53cm wide. At the bottom of the rolls you will find numbers. Start with number 1 and then number 2 etc. The print is printed on rolls of 53 cm, so it can happen that the last roll has an unprinted strip to achieve the desired size.	Le papier peint sera divisé en rouleaux de 53 cm de large. Au bas des rouleaux, vous trouverez des chiffres. Commencez par le numéro 1, puis le numéro 2, etc. L'impression est imprimée sur des rouleaux de 53 cm. Il est donc possible que le dernier rouleau comporte une bande non imprimée pour obtenir la taille souhaitée.	Die Tapete wird in Rollen mit 53 cm Breite geteilt. Am Boden der Rollen findest du die jeweilige Nummer. Starte mit Nummer 1, dann Nummer 2, usw. Der Print ist auf Rollen mit 53 cm Breite gedruckt, es kann also passieren, dass die letzte Rolle einen unbedruckten Streifen vorweist, um die gewünschte Größe zu erreichen.	El papel está dividido en rollos de 53 cm. de ancho. Estos rollos están numerados en la parte inferior. Empiece por el número 1 y luego el número 2, etc. El dibujo está impreso en rollos de 53 cm., por lo que puede suceder que el último rollo tenga una tira sin imprimir para lograr el tamaño deseado.
GEBRUIK	USE	UTILISATION	VORGEHENSWEISE	USO
Inlijmen Muur inlijmen Volgorde Begin met part 1, dan part 2 etc. Binnen/Buitengebruik Binnen Aanbrengmethode Stotend niet overlappend	Glue Apply the glue to the wall Apply Start with part 1, then part 2 etc. Indoor/Outdoor use Indoor Application method Stuttering not overlapping	Colle Appliquez la colle au mur Appliquer Commencez par partie 1 puis partie 2 etc. Utilisation Intérieure Méthode d'application Le papier ne doit pas se chevaucher	Kleber Bringe den Kleister auf die Wand auf Aufbringung Starte mit Tapete Nummer 1, dann Nummer 2, usw. Verwendung für Innen-/Außenräume Innen Aufbringungsmethode Nicht überlappend	Pegamento Aplique el pegamento a la pared Aplicar Empiece con la parte 1, luego la parte 2, etc. Interior / Exterior Interior Método No sobreponer
TECHNISCHE KENMERKEN	TECHNICAL INFO	INFO TECHNIQUE	TECHNISCHE INFORMATIONEN	INFORMACIÓN TÉCNICA
Eenvoudig aan te brengen Muur kan ingelijmd worden i.p.v. het behang Eenvoudig verwijderbaar Sterke kwaliteit Niet overschilderbaar Brandvertragend Krimpvrij Geen schadelijke stoffen	Easy to apply Glue can be applied to wall instead of the wallpaper Easily removable Strong quality Not possible to paint over the wallpaper Fire repellent Shrink-free No toxic dye	Facile à appliquer La colle peut être appliquée au mur au lieu du papier peint Facilement amovible Qualité forte Pas possible de peindre sur le papier peint Répulsif contre le feu Sans rétrécissement	Einfache Aufbringung Der Kleister kann auf die Wand statt auf die Tapete aufgebracht werden (Wandklebetechnik) Einfach zu entfernen Robuste Qualität Tapete kann nicht überstrichen werden Schwer entflammbar Kein Einlaufen	Fácil de aplicar Se puede aplicar el pegamento directamente a la pared en lugar del papel Fácilmente extraíble Gran calidad No es posible pintar sobre el papel Repelente al fuego Sin contracción
TIPS	TIPS	TIPS	TIPS	TIPS
- Verwijder bij pleisterwerk de slechte plekken voorzichtig en repareer de gaten met een vulmiddel. - Sterk zuigende ondergronden eerst voorlijmen om de grootste zuigkracht te breken. Zie verpakking behanglijm. - Gebruik altijd een scherp mesje om behang te snijden. Een bot mesje kan scheuren veroorzaken. - Behang moet altijd rustig drogen. Door te snel drogen kan het gaan krimpen of scheuren. - Droog behang met de deuren en ramen dicht en de verwarming op een gematigde temperatuur. - Overtollig of gemorst plaksel al deppend direct verwijderen met een schone licht vochtige spons. Niet wrijven!	- When plastering, carefully remove the bad spots and repair the holes with filler. - Always use a sharp knife to cut wallpaper. A blunt blade can cause cracks. - Wallpaper should always dry slowly. Fast drying can cause shrinking or cracking, dry wallpaper with the doors and windows closed and the heating at a moderate temperature. - Remove any excess or spilled adhesive immediately with a clean slightly damp sponge. Do not rub!	- Lors du plâtrage, enlevez avec soin les points négatifs et réparez les trous avec du mastic. - Utilisez toujours un couteau tranchant pour couper le papier peint. Une lame émoussée peut provoquer des fissures. - Le papier peint doit toujours sécher lentement. Un séchage rapide peut provoquer un rétrécissement ou une fissuration, sécher le papier peint avec les portes et les fenêtres fermées et le chauffage à une température modérée. - Enlevez immédiatement tout excès ou tout renversement d'adhésif avec une éponge propre légèrement humide. Ne pas frotter!	- Beim Verputzen von Wänden, brüchige Stellen entfernen und die Löcher mit Spachtelmasse füllen. - Benutze immer ein scharfes Cuttermesser, ein stumpfes Messer kann zu Rissen in der Tapete führen. - Die Tapete sollte immer möglichst langsam trocknen, am besten bei geschlossenen Fenstern und Türen, die Heizung kann dabei auf mittlerer Temperatur laufen. Schnelles und erzwungenes Trocknen kann zu Rissen und Einlaufen der Tapete führen. - Entferne überflüssigen oder getropften Kleber sofort mit einem sauberen, feuchten Schwamm. Nicht reiben!	- Antes de empezar, elimine cuidadosamente los puntos defectuosos de la pared y repare los agujeros con relleno. - Utilice siempre un cutter afilado para cortar el papel. Una chuchilla mal afilada puede causar grietas. - El papel siempre debe secarse lentamente.El secado rápido puede causar encogimiento o grietas. Deje secar con las puertas y ventanas cerradas y la calefacción a una temperatura moderada. - Retire cualquier exceso de adhesivo derramado inmediatamente con una esponja limpia ligeramente húmeda. No frotar.

Let op!
Fouten in het aanbrengen van behang en verkeerd lijm gebruik zijn op risico van de koper.

Attention!
Mistakes in the application of the wallpaper and wrong glue use are at the risk of the buyer.

Attention!
Les erreurs dans l'application du papier peint et l'utilisation incorrecte de la colle sont aux risques et périls de l'acheteur.

Achtung!
Für Schäden, die durch die unsachgemäße Aufbringung der Tapete und falsche Anwendung des Kleisters entstehen, haftet der Käufer.

Atención!
Los errores en la aplicación del papel y el uso incorrecto del pegamento corren a cargo del comprador.

